

vòlto 1. vòlta. Càmera a vòlti. 2. morettina. *De carne-vàl se meli el volto.* 3. pòrtico. *Quante dimostrassìon contro l'Austria ai Vòtti de Ciosa a Trieste!*

vose vóce. *A quatro vose* A q. vóci. *V. sgnanfa (gnanfa)* Vóce di naso.

vovariòl ovàio. *Galina vovariola* (it. lett. ovaiòlo è il dial. *portaovi*).

vóvo 1. Uòvo. *V. lessi Òva a bère. Par che 'l camina sui vovi* Sulle òva. 2. *Pieno come un ovo* Pièno còme un òtre, anche di briaco sfatto.

Z

z. 1. La *z* sòrda iniziale è mèdia di cèrti luòghi, e precisamènte della sezìone dóve predòmina la *z*, è riprodòtta con la lèttera *s*; così p. es. *zercàr, zavata, mastruzzàr, conzàr* si dovranno cercare sotto *sercàr, savata, mastrussàr* e *consàr*. 2. La *z* iniziale e mèdia è sèmpre sonòra e me ne sòn servito a riprodurre tanto la véra *z* quanto l'*s* sonòra di cèrti luòghi: scrivo perciò *zenocio, zenziva*. 3. Le pòche vóci con *z* iniziale sòrda, registrate qui sòtto, non sòn, a mia conoscenza, pròprie della sezìone dell'*s*, e la pronuncia vi è segnata di vòlta in vòlta, o se no, le assègna alla sezìone della *z* la sigla di rimando V.(édi). Cfr. S.

z la zèta. *Dal a al zeta* Dall'a alla zèta.

zach (onomatopèico di tàglio reciso) zaffe, ziffe.

zafràn zafferano. *Zalo come el zafràn.* Z. salvàdigo Z. salvàtico, Còlchico.

zaia 1. trèggia (veram. senza ruòte per andare in salita e nei campi). 2. *Una z. de fiòi* Un branco di figliòli. 3. *A zaie* A barrocciate, a cestóni.

zalo giallo. *El z. de l'ovo* Il giallo d'uòvo, Tuòrlo.

zalòn 1. semolino giallo. *Polenta de z.* 2. giallòne, aranciato. *Rosso e zalo insieme fa el colòr z.*

zanévere ginèpro. V. *zenévero*.

zara giara, órcio da tenér acqua.

zaresa (*z* sòrda) ciliègia. V. *sarièsa*.

zavaio garbùglio. *No voio sti z. in casa mia. Un z. che no se capissi gnente. Omo càrigo de z.* V. *savaio*.

zavaión 1. garbugliòne. 2. zabaión (dólce).

zàzera zàzera (*z* sòrde).

zéia ciglio. *No sta ingrespàr le z.* Non aggrottare le ciglia. V. *seia*.

zelegato, ziligato 1. pàs-sero. V. *panegariòl*. 2. V. *selegato*.

zemèl, zomèl gemèllo.

zendàl, zendà zendàle, zendado.

zenév(e)ro ginèpro.